

Pisoár Caprino Plus s radarovým splachovačem, 24 V DC
Urinal Caprino Plus with a radar flushing unit, 24 V DC

(CS) Návod na použití	(RU) Инструкция по эксплуатации	(RO) Instrucțiuni de utilizare	(NL) Gebruiksaanwijzing
(SK) Návod na použitie	(DE) Gebrauchsanleitung	(ES) Instrucciones de uso	(LT) Naudojimosi instrukcija
(EN) Instructions for use	(PL) Instrukcja użytkowania	(FR) Mode d'emploi	

(CS) STANDARDNÍ funkce	(RU) СТАНДАРТНАЯ программа	(RO) Funcționare în regim STANDARD	(NL) Standaard functies
(SK) Funkcia	(DE) Funktion	(ES) Función estándar	(LT) STANDARTINĖ programa
(EN) Function	(PL) Funkcja	(FR) Fonction	

1.

2.

3.

4.

velikost oka sita ≤ 90 μm
sieve dimension ≤ 90 μm

0,1 - 0,6 MPa

min. 10 s. 6 h / SLD 04 (6, 24, 48, 72)

(CS) Aktivační čas
(SK) Aktivačný čas
(EN) Using time
(RU) время использования
(DE) Der Zeit nutzen
(PL) Czas aktywacji
(RO) Timp de utilizare
(ES) Tiempo de activación
(FR) temps d'utilisation
(NL) Tijd gebruik
(LT) naudojimosi trukmė

FACTORY SETTINGS 10 s.

10 s. (SLD 04: 0,5 - 15,5 s.)

(CS) Čas splachování
(SK) Čas splachovanie
(EN) Flushing time
(RU) продолжительность смыва
(DE) Wasserlaufzeit
(PL) Czas spłukiwania
(RO) Timp de spălare
(ES) Tiempo de enjuagar
(FR) temps de rinçage
(NL) Spoeltijd
(LT) vandens nuleidimo trukmė

FACTORY SETTINGS 3 s.

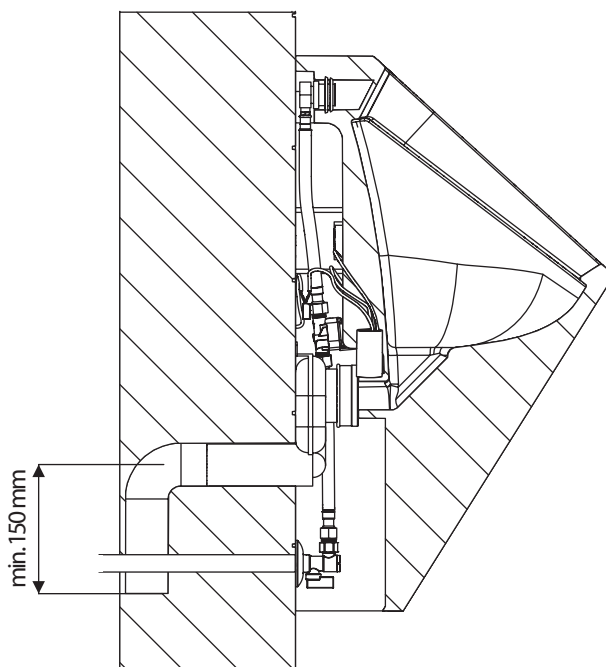
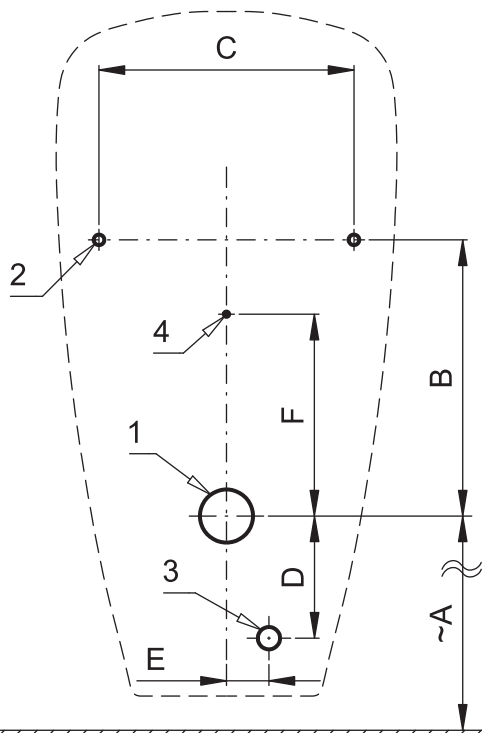
3 s. (SLD 04: 0,5 - 15,5 s.)

(CS) Montážní návod	(RU) Инструкция по монтажу	(RO) Instrucțiuni de montaj	(NL) Montage instructie
(SK) Montážny návod	(DE) Montageanleitung	(ES) Manual de instrucciones	(LT) Montavimo instrukcija
(EN) Mounting instructions	(PL) Instrukcja montażu	(FR) Notice de montage	

(CS) Specifikace dodávky	(RU) Спецификация поставки	(RO) Componente livrate	(NL) Leveringsomvang
(SK) Špecifikácia dodávky	(DE) Lieferumfang	(ES) Especificación de suministro	(LT) Tiekimo specifikacija
(EN) Supplied equipment	(PL) Specyfikacja dostawy	(FR) Equipements fournies	

SLP 49S - Obj. č. (Code Nr.) - 01498

Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity
1	44550	1
2	45995	1
3	45229	1
4	45252	1
5	44570	1
6	44737	1
7	46652	2
8	46653	2
9	45229	2
10		2
11	45936	1
12	45940	1
13	46480	1
14	45229	2



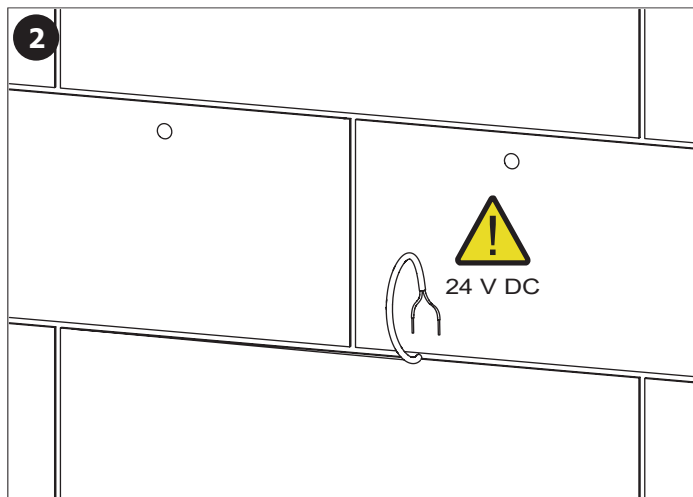
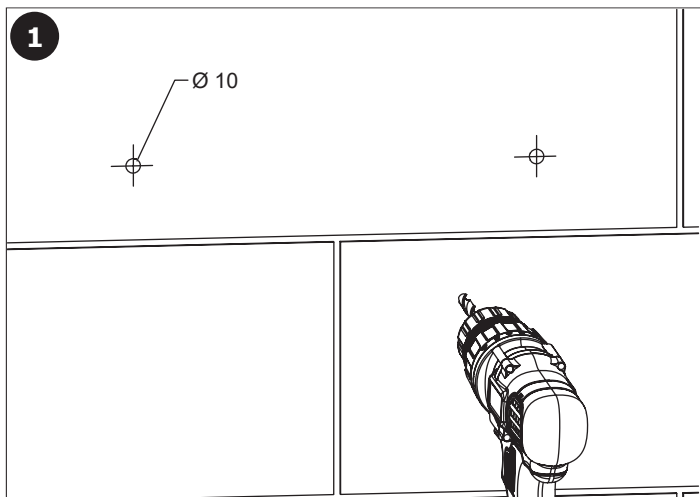
KÓTY [mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
DIMENSIONS [mm]	400	260	240	115	40	190						

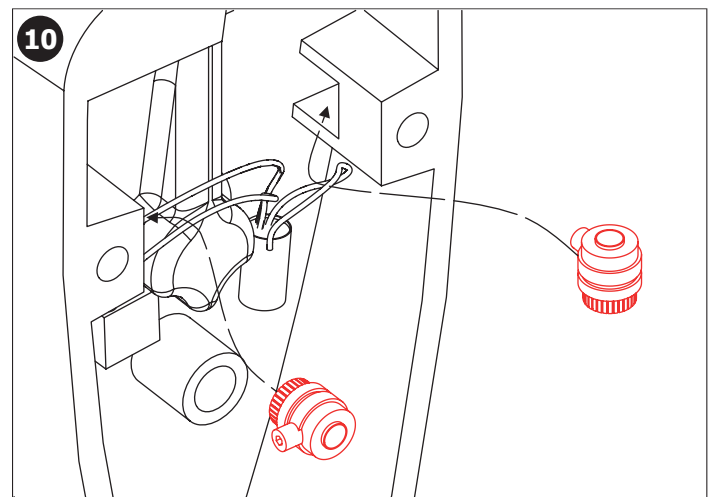
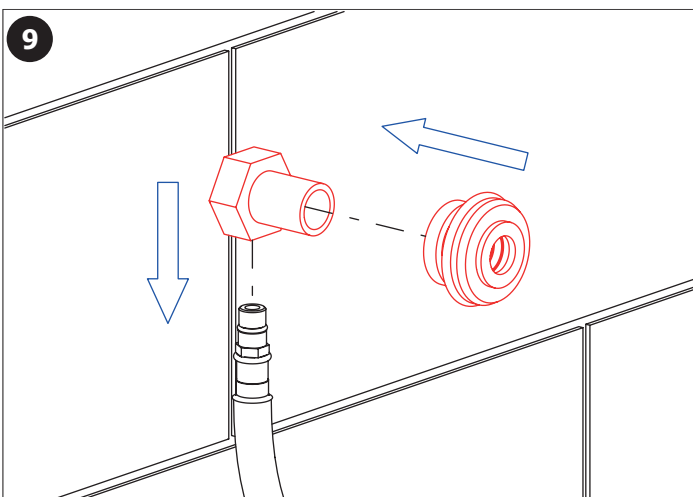
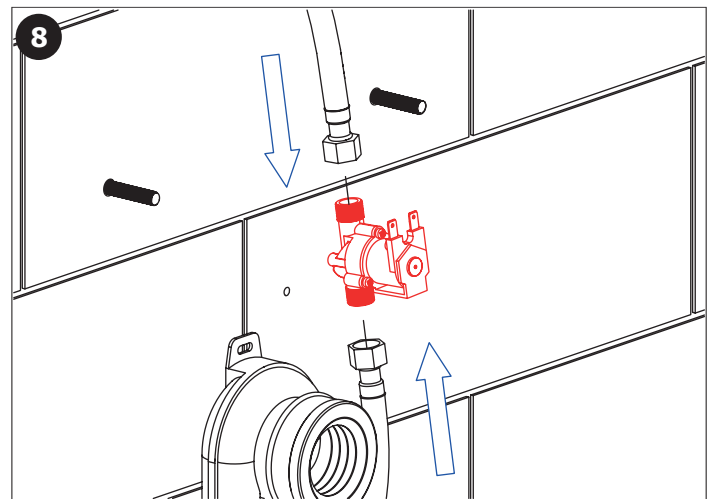
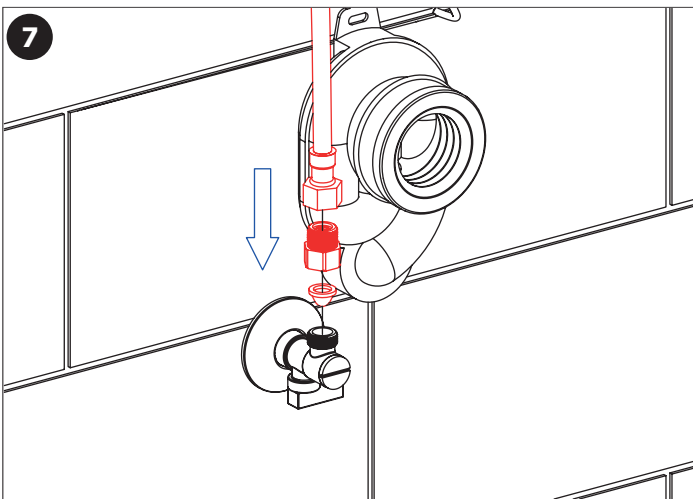
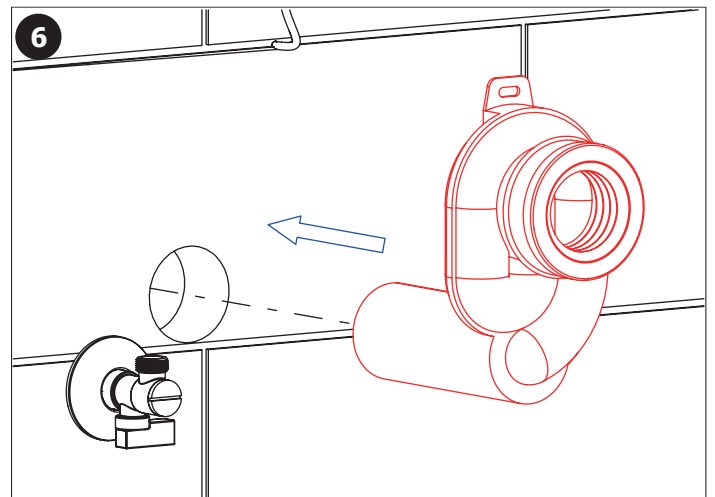
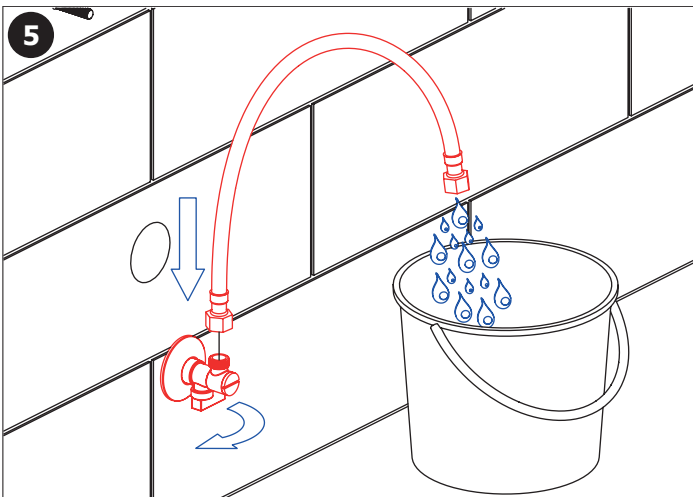
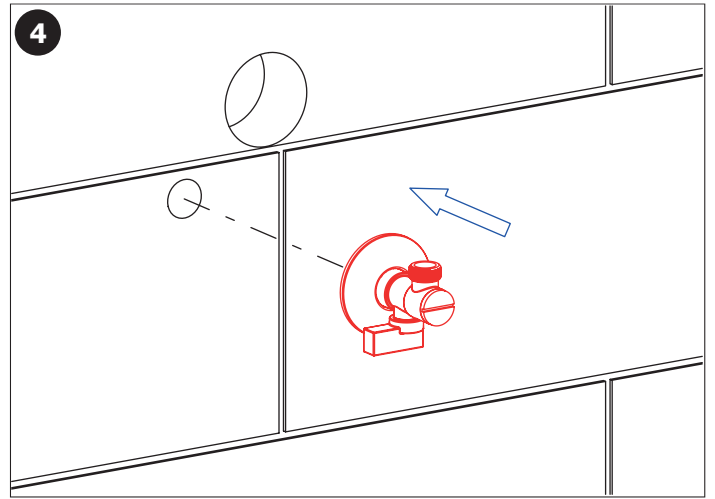
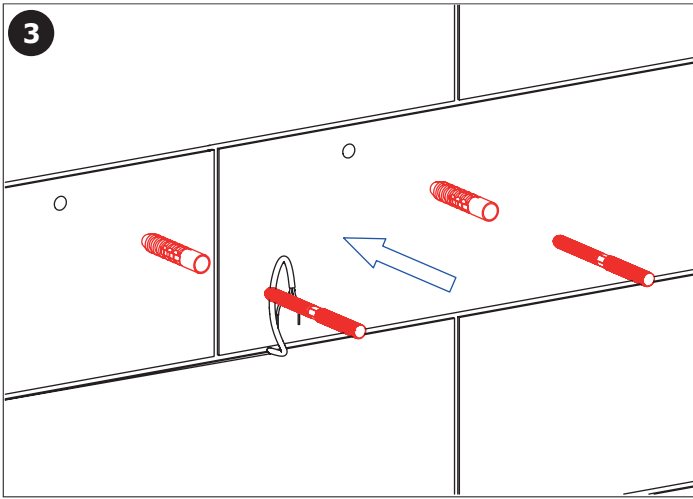
CZ

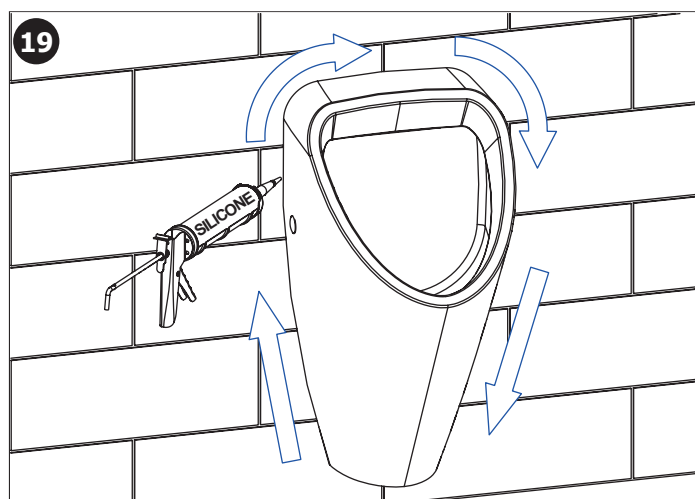
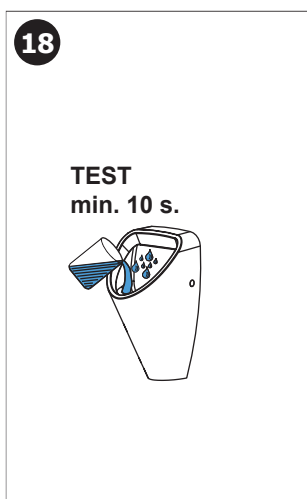
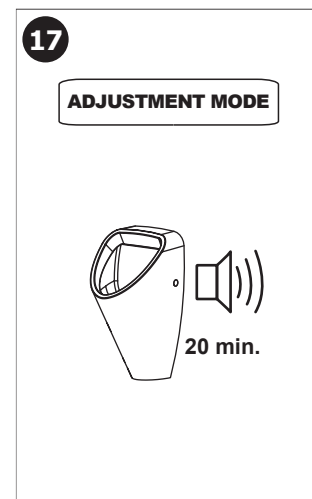
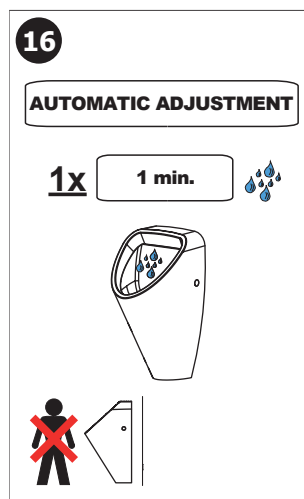
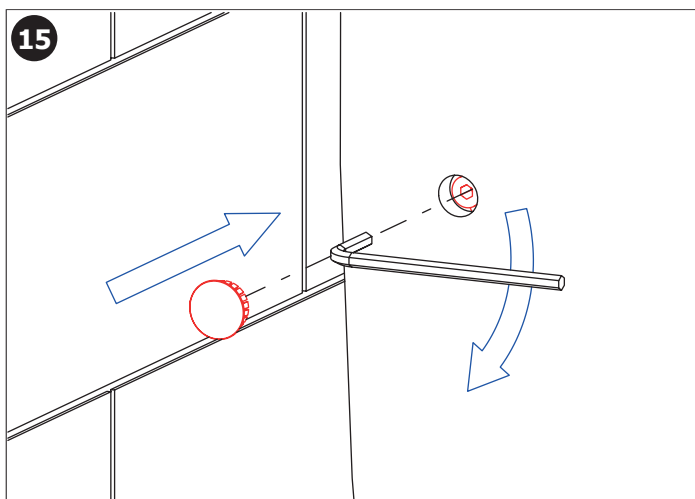
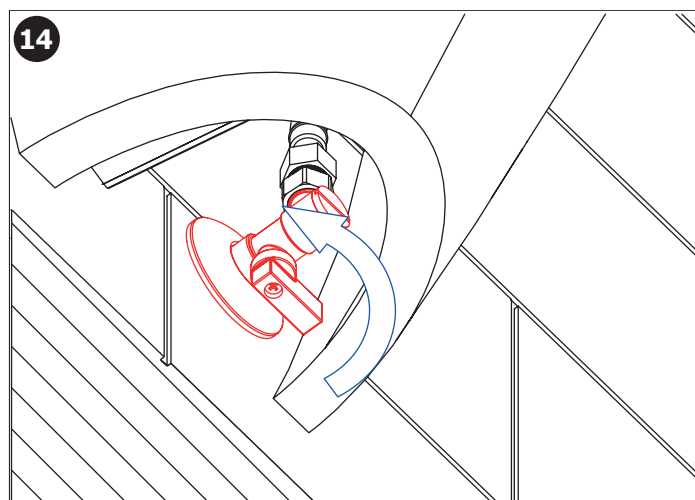
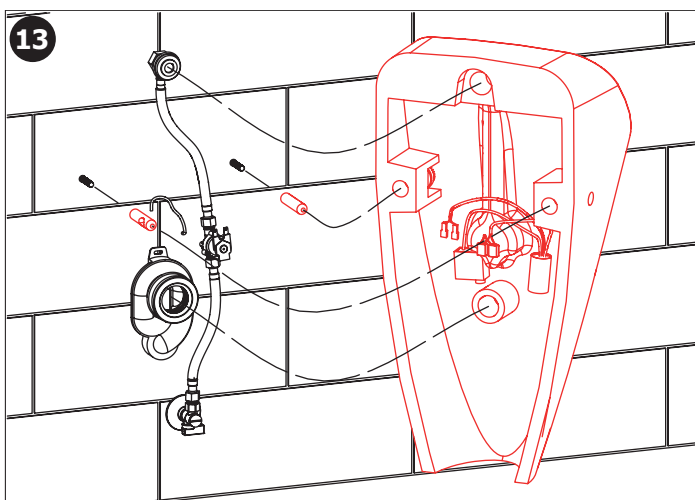
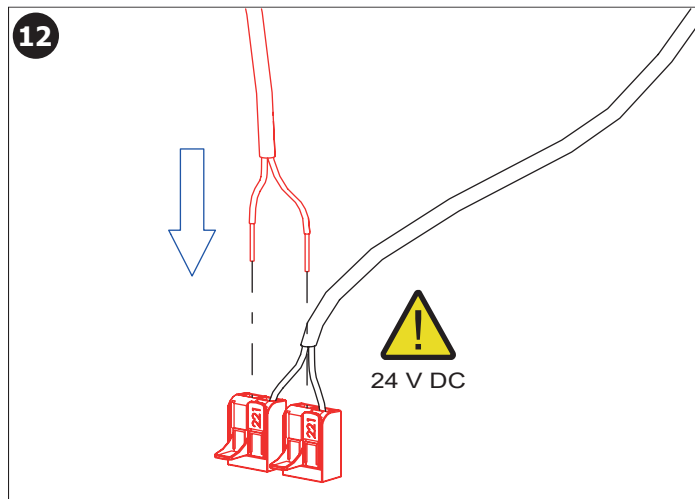
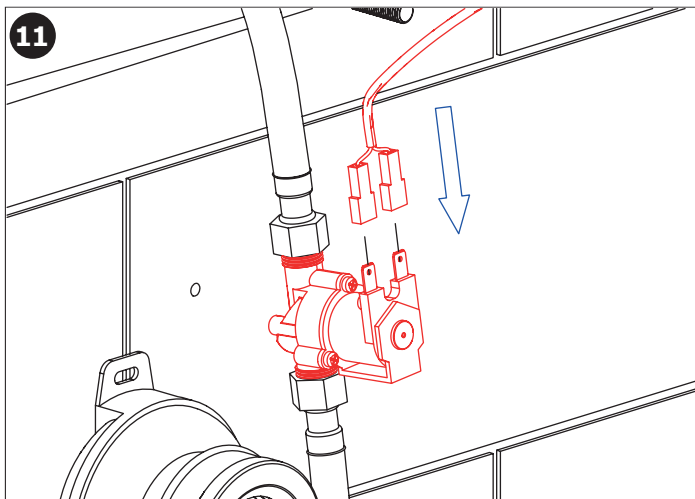
- 1 - odpadní potrubí Ø 50 mm
- 2 - otvor pro úchyty
- 3 - vstup vody do pisoáru G 1/2"
- 4 - napájecí kabel 24 V DC

EN

- 1 - water outlet Ø 50 mm
- 2 - holes for fitting
- 3 - water supply G 1/2"
- 4 - power supply 24 V DC







CS

Veškeré nerezové díly je možné čistit pouze vodou, mýdlem a měkkým hadrem. V žádném případě není možné použít agresivní a abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme použít k čištění výrobek SLA 37 z nabídky Sanela.

Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem České republiky č. 22/1997 Sb.

SK

Všetky nerezové diely je možné čistiť iba vodou, mydlom a jemnou handričkou, v žiadnom prípade nie je možné použiť agresívne a abrazívne čistiace prostriedky. Doporučujeme použiť k čisteniu výrobok SLA 37 z ponuky Sanela.

Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.

Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom Českej republiky č. 22/1997 Sb.

EN

All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers! We recommend to use for cleaning the product SLA 37 from SANELA assortment.

It is necessary to proceed according to the law about packaging material after unpacking of the product.

Producer assures that this product has declaration of conformity in accordance with the regulation 73/23/EHS and 92/31/EHS.

RU

Все нержавеющей стали можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой. Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства. Мы предлагаем использовать для очистки изделие SLA 37 из ассортимента компании SANELA.

Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с законом.

Производитель подтверждает, что у этого изделия есть Декларация Соответствия в соответствии с нормами 73/23/EHS and 92/31/EHS.

DE

Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen! Wir empfehlen für die Reinigung das Produkt SLA 37, welches im SANELA – Sortiment erhältlich ist.

Dies ist erforderlich auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen für die Rücknahme und/oder Entsorgung von Verpackungsmaterial.

Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/23/EHS and 92/31/EHS.

PL

Wszystkie wyroby ze stali nierdzewnej można czyścić tylko wodą, mydłem i miękką szmatką. W żadnym przypadku nie można czyścić środkami chemicznymi. Zaleca się używanie środka czyszczącego o nazwie SLA 37 z oferty Saneli.

Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.73/23/EHS and 92/31/EHS.

RO

Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția SLA 37.

Gestionarea ambalajelor se va realiza conform legislației în vigoare.

Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/23/EHS and 92/31/EHS.

ES

Todas las piezas de acero inoxidable se pueden limpiar con agua, jabón y un paño suave. En cualquier caso, no es posible utilizar productos de limpieza agresivos y abrasivos. Recomendamos utilizar un producto de limpieza SLA 37 de Sanela.

Después de desembalar el producto es necesario proceder con el embalaje en acuerdo con la ley de los embalajes.

El productor asegura que este producto tiene declaración de conformidad de acuerdo con la ley núm. 73/23/EHS and 92/31/EHS.

FR

Tous les composants en acier inoxydable doivent être nettoyés avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Il est strictement interdit d'utiliser des nettoyeurs agressifs et abrasifs. Nous recommandons d'utiliser pour le nettoyage le produit SLA 37 de SANELA assortiment.

Conformément à la loi, Il est nécessaire de se conformer à la procédure de déballage du produit.

Le fabricant garantie que ce produit est en conformité avec la réglementation 73/23/EHS and 92/31/EHS.

Alle roestvaststalen onderdelen moeten schoongemaakt worden met water, zeep en een zachte doek. Het is ten strengste verboden om een agressief en/of schurend middel te gebruiken. Wij bevelen aan om het schoonmaakmiddel van Sanela te gebruiken (SLA 37).

Het is verplicht om de wet in acht te nemen betreffende het omgaan met verpakkingsmateriaal.

De producten worden geleverd met een verklaring van overeenstemming met 73/23/EHS and 92/31/EHS.

Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą. Jokių būdu negalima naudoti abrazyvinių medžiagų turinčių priemonių. Mes siūlome gaminių valymui naudoti SLA 37 iš kompanijos SANELA asortimento.

Išpakavus produktą būtina laikytis taisyklių atsižvelgiant į medžiagą, iš kurios pagaminta pakuotė.

Gaminio garantuoja, kad šis produktas turi atitiktis deklaraciją pagal reglamentą 73/23/EHS and 92/31/EHS.

Doporučené příslušenství

SLA 11	plastové vonné sítko do pisoáru, oranžové (vůně - mango)
SLA 11A	plastové vonné sítko do pisoáru, červené (vůně - kiwi grep)
SLA 11B	plastové vonné sítko do pisoáru, transparentní (vůně - zimolez)
SLA 11C	plastové vonné sítko do pisoáru, modré (vůně - květ bavlny)
SLD 04	dálkové ovládání pro nastavení radarových splachovačů a piezo ovládání
SLR 01L	rám určený do sádrokartonových konstrukcí pro pisoár s radarovým splachovačem na liště
SLZ 01Y	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 5 ks splachovačů
SLZ 01Z	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 9 ks splachovačů
SLZ 04Y	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 5 ks splachovačů
SLZ 04Z	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 9 ks splachovačů
SLZ 04X	napájecí zdroj 24V DC na DIN lištu, pro max. 15 ks splachovačů

Recommended accessories

SLA 11	plastic urinal screen orange colour - mango scent
SLA 11A	plastic urinal screen red colour - kiwi and grapefruit scent
SLA 11B	plastic urinal screen transparent colour - honeysuckle scent
SLA 11C	plastic urinal screen blue colour - cotton bloom scent
SLD 04	remote control for setting of radar flushing units and piezo controls
SLR 01L	mounting frame to the plasterboard for a urinal with a radar flushing unit on the mounting rail
SLZ 01Y	external power supply 24 V DC for operating of max 5 pc. of flushing units
SLZ 01Z	external power supply 24 V DC for operating of max 9 pc. of flushing units
SLZ 04Y	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 5 pcs. of flushing units
SLZ 04Z	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 9 pcs. of flushing units
SLZ 04X	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 15 pcs. of flushing units